

է, և ներելի չէ բեզ վերցնել մաշճառ։ Աւետարանին ալ կը հաստատէ հոգ՝ թէ Յիսուս այդպիսի գործերով «կը լուծէր շարաթները»։ իսկ Տէրը չէր ժխտեր լուծելը, այլ կ'արդարացնէր, ըսելով թէ «իմ Հայրը մինչ հիմայ կը գործէ, և ես ալ կը գործեմ» (ՅՀ, Ե, 8-10, 17, 18), Ուրեմն հոս ալ յայտնի է Փրկչին շարաթը լուծելու կամ վերածելու կամրց։ Եւ այսպէս հրէական շարաթը մկամ էր խախտի նոյն ինքն Յիսուսի գործով ու վարդապետութեամբ։

Հ. Վ. ՀԱՅՈՒՆ

(Տարութակելի)

ՔՆԱԿԱՆ ՆՇՄԱՐՆԵՐ ԵԶՆԻԿԻ ՄԱՍԻՆ

(Լ. Մարիէլի աշխատութեան առ.թիւ)

I.

Հին մատենագիրների շարքում Եղնիկ կողացին այն բացառիկ զէմքերիցն է, որ պաշել է զոնէ ցայծմ իր աւանդական հոչակը ամուր և ամրասիր։ Այն ինչ ներկայումս անվտանգութիւնն ու կասկածները մթափնել են մեր զրի սկզբնական շրջանի հորիզոնները և թանձր ստուեր ձգել շատ անունների վերայ, Եղնիկը մացել է անխոցելի և ամեն տարակուսանցից վեր։ Չէ թէ միայն ոճի և բովանդակութեան կողմց, այլ և հաւաստիութեան տեսակետից կողացու փորդիկ երկը հաշում է հայ գրականութեան պարձանք։

Եղնիկին նուիրուած նոր ուսումնասիրութիւնը, որ պատկանում է մի լատին կրօնաւորի, չի սպառնում բնաւ որ և է կերպ նսեմացնելու նորա զարաւոր փառքը։ Ընդհակառակը, հայ բանաէրների կողմից, զիհաւորապէս նորայրի և Աճատեանի, յայտնուած բանի մի դիտողութիւններ, ուրոնք նկրուամ էին թծեր գտնելու Եղնիկի գործի մէջ, Լ. Մարիէլի խոհուն մորի առաջ ընկրուամ են և շբանում։

Հինց սկզբից Եղնիկի նոր ըննապատը յայտնում է, որ աւանդական տեսակէտը

ստոյգ և ընդունելի է համաձայն Ա. Վերերի լուսաբանութեան, և մատենագիր Եղնիկ կողացին (սիալմար կողը Տայրի մէջ է դնում) այն անձն է, որ ներկայ էր Արտաշատի ողողովին 449 թւականին և որ իր երկը զրել է 441, աւելի ճրշդ 445-448 թ. մէջ, ինչպէս հաշում է նոյն Վերերը. այստեղից հետևումէ այն յայտարարութիւնը, որ անում է Մ., որ Եղնիկի հարց չկայ, ինչպէս հայ Խորենացու և կամ Աթմաթանգեղոսի և ուրիշ նման հարցեր։

Դժբախտաբար, վաղաժամ ենց համարում այսորինակ համարձակութիւններ և ցաւում, որ Մարիէս, հակառակ իր ըննական և զննական ընտիր ձիբքերին, հաւատ է ընծայել Վերերի հաշիւներին, որ համոզիչ հիմքեր ունենալուց հնոու են։

Աղքարեւ, Վերերի ելակէտը Եղնիկի մի նկատողութիւնն է պարսից կրօնի մասին, որ «ընդ զրով չեն կրօննեն», այսինքն զրի չեն առնուած, ուստի երբեմն այս են առում, երբեմն այն մարդկանց խարելու և մոլորեցնելու համար (Բ. 9): Այս խօսքերը Եղնիկը չէր կարող սակել, ըստ Վերերի, պարսից հազարապես Միւրներէնի դաւանական նամակից յետոյ, որ ուղղուած էր հայերին թազկերտ թագաւորի հրամանով։ Պարսից թուղթը և նրա պատասխանը հայոց կողմից, գրուած Արտաշատի ժողովում, նմանութիւն ունին Եղնիկի գործին, որը բացարելու նրա անմիջական մասնակցութեամբ, և ուրեմն, եղբակացնում է Վերերը, նորա երկը 450ից յառաջ պիտի զրուած լինի։

Նախ յայտնի չէ, Եղնիկի նկատողութիւնն իրեն է պատկանում, թէ բաղած է զրաւոր ազդիւրից, ինչպէս կը տեսնենց ստորև, պարսից կրօնի Վերերերեալ հիմնական յօդուածը թարգմանածոյ է։ Եւ որ յիշեալ նկատողութիւնը վերցրած է զրաւոր ազդիւրից, զրոր կարական ապացոյցն այն է, որ նոյն միտքը զանում ենց նաեւ Բարսեղ կեսարացու մօտ։ Խօսելով շան բաշուսաւոն էնծոս ի մասին, նա նկատում է։ օյտ յձք թիթլու էսու ուսք անտօն օյտ

ծնձառակալու ծօցմատան, ձևական, ձևական էնթ ձեզ անձառնական սուրբ պարտապետացը և տեղական հերք իրեն զծեզ, զայն ոչ կարդալ պարտ է և ոչ լսել: Դարձեալ կրկնում է: «զձեր սուրբ գարժանի ծաղու օրէնսդր շնչամարդութեամբ են սնւում հօրից որդի ժառանգելով ամբարշտութիւնը»:

Զինք ուզում ասեմ, որ Եզնիկը կախումն ունի Բարսեղից: Ստորեւ կը տեսնանք, որ երկու հեղինակների մէջ և ուրիշ Նման կէտեր կան, այնպիսի հանդիպումներ, ուրին ենթազրել են տալիս ընդհանուր աղքարից զոյութիւնը: Եթէ այս ազրիցից է առաջ հայ հեղինակը մեզ հետաքրքրուող տողերը պարսից կրօնի մասին, ապա ուրեմն վերերի դատողութիւնները կորցնում են իրենց հողը:

Սակայն բնուուննը իսկ մի ըստէ, որ նոյն տողերն իրեն Եզնիկն է պատկանում: Միամստութիւն կը լինէր կարծել, որ Միհրներսէին վերագրած թուղթը պատմական իսկութիւն է և նրա վերայ յենուելն այս դէպքում ներելի: Բաւական է յիշել, որ երկու ժամանակակից համարուած հեղինակ, Եղիշեն և Ղազարը, տարրեր բաներ են պատմում թղթի թէ՛ էութեան և թէ հետևանքի մասին: Ճշմարիա է, Ղազարին եւս անծանօթ չէ, որ Միհրներսէը «իրենց օրէնքը զրել կ զրկել է հայերէն», բայց նա աւելացնում է, որ հայերը մինչեւ իսկ արժանի շնչամարդեցին բանալ թուղթը և կարդալ: Ահա նորա բուն խօսքերը. այլ վասն օրինաց ձերոց, զոր գրեալ էր և տուեալ բերել առ մեզ, մեր ձեզ ոչ երբեք լսեմք: Մինչ որ այդը լինիք ի դրանն և կամ ի մոգուցդ որ ձեր օրէնտաւոյցը իմ կոչին, այպն արարեալ արհամարհեմը: Թող թէ և զրոց ես յօժարեցուանէց զմեզ կարդալ և լսել որ ինչ ոչ է մեզ պիտոյ և խնդիր: Այլ յասաւել ես պատուելոյ զթագաւորութիւնն ձեր և բանալ անզամ զրիւարդ կամ տեսանել ոչ կամեաք: զի զօրէնս զոր նանաչեմք եթէ սուս են և անմիտ մարդոյ բարբանջմունք,

զոր բազում անզամ մեր լուեալ է ի ձեր անուանեալ սուս վարդապետացը և տեղական հերք իրեն զծեզ, զայն ոչ կարդալ պարտ է և ոչ լսել: Դարձեալ կրկնում է: «զձեր սուս և գարժանի ծաղու օրէնսդր շնչամարդութեամբ արժանի կարդալոյ և մատուցանելոյ ի մեջ»².

Այսպէս է խօսում Փարպեցին, մինչ Եղիշեն բրում է պարսից դաւանական թուղթը և նրա հերցումը: Մշտագիր չենք բնաւ մէկի խօսքերը միւսով ըննելու և կամ մէկի կարծիքին առաւելութիւն տալու: Երկու պատմազիրն էլ այս դէպքում ճշմարտութեան դէմ մեղանչում են պատմական տեսակէտից:

Այլ է զրականը: Նամակազրութիւնը հին գրականութեան մէջ ընդունուած ձեւ է, որ հեղինակները յանձիս յօրինում են որոշ զիսումներով, այս կամ այս միտքը աւելի ազդու և ցայտուն կերպով ներկայացնելու համար: Հաւանական է, որ պարսկական դրան կողմից որ և է զրաւոր հրաման եղած լինի: Սորո շուրջը ծագել են զրազրութեան զրոյցը: Մի պատմազիրը հարկաւոր է համարել յօրինել և թուղթն և պատասխանը և այդպիսով երեան հանել պարսկների կրօնական տկարամութիւնը և հայերի ըրիստոնչական չերմեանողութիւնը: Միւս պատմազիրը նոյն նպատակի համար, նա մանաւանդ պարսկներին վիրաւորելու դիամարտութեամբ, զերազաւել է այնպէս ձևացընել, որ հայերը նոյն իսկ պէտք չեն տեսել անհամաների թուղթը կարդալու, մօտէն ծանօթ լինելով նրանց ամրարշտութեան:

Այսօրինակ միտումաւոր զրութիւնների վերայ հիմնել այնպիսի զրական բարդ ինդիք, որպիսին է Եղիշեն հարօցը, նշանակում է իրաւամբ աւազի վերայ տուն շինել:

1. (Ad Epiph. 4. P. G. col. 258).

2. Ղազար Փարպեցի, էջ 128-129.

մատենագիր Եղիշէն նոյն ժողովի անդամ Ամստենացի Եղիշէ հայսկոպոսի հետ մի անձն է: Արդեօք Եղիշէի մատենաց, ծառ նօթ լինելով Փիլոնի հայ թարգմանութեան, կարող է Արտաշատի ժողովին ժամանակակիր համարուել:

Չենք ուզում այժմէն իսկ պնդել, որ նոյն դրութեան մէջ է և հոչակաւոր «Եղծ աղանդոց»ը: Ամենայն դէպում ինդիրն այնքան էլ պարզ չէ, ինչպէս թում է շատերին: Ազ կամենայի օսուուել դէպրից, յաջող առթից, որ աալիս է Մարիէսի լըմիտ աշխատութինը, և հրապարակ հանել քանի մի անձնական դիտողութիւններ, որ զբաղեցնում են ինձ վաղոց, և որ կարող են անորոշութեան եթէ ոչ անվասահութեան ամպեր բերել Եզնիկի գործի շուրջը¹:

II.

Հ. Մարիէսի աշխատութիւնը կոչւում է «Le Deo d'Éznik de Kolb connu sous le nom de «Contre les sectes» մի վերնագիր, որ ինընին բնորշում է Եզնիկին նուիրած նոր ուսումնասիրութիւնը և յայտնում նորա էութիւնը:

Ասել է թէ, ըննադաար եկել է այն եղբակացութեան, որ հանրածանօթ Եղծ աղանդոցը կոչելու է այսուհետեւ Յաղագ Աստուծոյ:

Անուան ինդիրը, որցան և ձեւական ինցն ըստ ինցեան, արժանի է սակայն ուշադրութեան, ցորչափ որ մերկացնում է զրական զործի ոգին և կամ նպաստում է հականալ նորա կառուցուածքը:

Վերնազի հարց է ծագում, որովհետեւ միակ թանգազին ձեռագիրը, որ պահել է մեզ Եզնիկի զանձը, կորցրել է վերնազիրը: Առաջին հրատարակիչը Արդահամ վարդապետը յայտնում է իր յառաջարանի մէջ, որ ինըն է բաժանել «զերկար ճա-

ռակերպ զրեալսն ըստ զանազանիցն պար բերութեանց իմացուածոյ ի գլուխս 76»:

Վենեսելիկցից արտասպելով նոյն հրատարակութիւնը, պահել են բաժանումները չնչին փոփոխութեամբ, և այն ոչ միշտ յաջող վերածելով նաև ամբողջ երկու շորս գրերի:

Արարակամ վարդապետը կոչել է իր հրատարակութիւնը Գիրը ընդդիմութեան: Արևէն բազրատունին, վենեսելիկի հրատարակութեան նախաձեռնողը, յարմար է դատել անուանել Եղծ աղանդոց:

Եզնիկին յամենայն դէպս անպարտ է այս ինդրում և պատասխանատու չէ ընտրած վերնազիրների համար, քանի որ ձեռագիրը չէ պահել երկի իսկական անունը:

Այս անյայտութիւնն է պատճառը, որ Մարիէսն ևս իր կողմից մի նոր վերնազիր է առաջարկում - Յաղագ Աստուծոյ: Նա արդար է, երբ խսում է արդի բաժանմունցների և վերնազիր դէմ, որոնց շեղել են ըննադաարների ուշագրութիւնը և արգելեց եղել Եզնիկի գործի նշարիտ մէկնութեան: Մարիէսը կարծում է, որ Եզնիկը միապաղապ գրութիւն է և ամենափի կարիք չկայ քամական արոնութերի: Զննելով զրբի բովանդակութիւնը աշաւուրջ ուշագրութեամբ, մեր ըննադաար առաջարկում է յիշածն նոր վերնազիրը, գտնելով այն միանգամայն համապատասխան երկի ընդհանուր բնաւորութեան:

Պէտք է խսուովանել, սակայն, որ Մարիէսի ընտրութիւնը ևս անյաջող է ուրոնազրուիկ և ինչ որ զարմանալի է, ընալ չի պատշաճում իր մանրակրկիտ և ճըշմարիտ վերլուծման: Ամրող ութ էջի վերայ Մարիէսը ներկայացնում է մեզ բովանդակութեան տախտակը, որ ընդհանուր առմամել ուղիղ է: Անսպասելի միայն նորա եղբակացութիւնը, որ իրը թէ «ամեն ինչ բոլորում է» ճշմարիտ Աստուծոյ զիտութեան շուրջը:

Մինչեն վերլուծման տախտակից իսկ բացայայ երկում է, որ ինդիրը ասսուծոյ մասին չէ, այլ չարի և բարւոյ մեծ

1. Եզնիկի զորից մասնաւոր զասահօսութեան նիւթ է եղել Գետերը. Համալսարանում 1914-15 ասում. տարիներին:

հարցն է, որ զարգեցնում է հեղինակին։ Աստուծոյ մասին խօսում է այն շափով, որքան հարկաւոր է յիշեալ հարցի տեսակէտից։

Արդ չարի և բարւոյ և արանց ահասկ տեսակ արտայայտութեանց ծագման և մեկնութեան բանալին համարում է անձնիշխանութիւնը կամ ժամանակակից խօսքով պատ կամցը։ Հետեւապէս եթէ ու զենայինց աւելի մոտէն բնորոշել, պէտք է ասէինց։ Խօսքը անձնիշխանութեան մասին է։ Բայց որովհետեւ հեղինակը կանգ է առնում երկարորդէն չարիցների կամ իր խօսքով «անհարթութիւնների» վերայ և նպատակ ունի հերքել արմատացած թիւր հասկացողութիւնները, մանաւանդ կրօնական մեծ վարդապետութեանց նոյն խնդրի վերաբերան ունեցած դաւանանքը, ուստի անդէպ չէր լինի ասել, որ խօսքը նրանց մասինն է, աղանդաւորների և հերծուածողների։

Միւս կողմից թաղաց Աստուծոյ կոչչումը խորշելի պիտի լինէր Եղնիկի համար այն պարզ պատճառով, որ նա իր նախարանի մէջ հարկ է համարում շեշտել, որ Աստուծոյ հութիւնը անհամ է և անցնին։ Այս և զրեթէ քանոդակէ նախադասութեամբ յայտարարում է հենց սկզբից, որ «առ նորա անցնութիւնն ընծայութիւնն անգիտութեան մատուցանելի է և առ էութիւն նորին դաւանութիւն զիտութեան և ոչ բննութեան»։ Ուրիշ խօսքով, Աստուծոյ անցնութիւնը զիտութեան և ուրեմն ըշնութեան նրաթ չէ, այլ միայն անպայման հաւատի։

Այս նկատողութիւնը ուղղուած է գնուարիկեան վարդապետութեան դէմ, որը հաւատին ուժուց հակաղորում էր և զերադաս համարում զիտութիւն ցնցուց և սորանով էր ուղում հիմնաւորել և մինչեւ իսկ փոխարինել հաւատը։ Գնուարիկեաններից էր հոչակարու վալենտինը, որի ուսման հերթումն է նուիրած Եղնիկի առաջին զիրքը։

Եհա ինչու համար դժուար է կարծել, որ գնուարիկեանների դէմ պայցըրող մատենագիրը իր գործն անուանէր Յարդակ

Աստուծոյ, մանաւանդ որ խօսքը բնաւ Աստուծոյ մասին չէ։

Թում է թէ Եղնիկի առաջին հրատարակիչ Արքահամ վարդապետը աւելի մօտ է խնդրական վերնագրին։ Միւյն թէ նոյն միտքը պէտք էր արտայայտել Եղնիկեան բառերով և նորա ճաշակով։ Եղնիկար կերպման իմաստով նորալուր է և խորթ Եղնիկին, ինչպէս արդէն դիտել է Հ։ Գայէմբեարաբան։ Ընդդիմուրիան փոխարէն Եղնիկ գործ է ածում յանդիմաւութիւն և առաջ անդիմաւութիւն է յանդիմանել բառը։ Վաղուացինն իրոց ճշմարտութեան առանց զրոց յանդիմանել և զկարծեալուն ներքին և ոչ ճշմարտեալս զրով պրովե յանդիմանել։ Զհիւլայն կարծիք, որովք յոյն մոլորեցան, բաւական համարեսցուք առաջնոցն բանիցն յանդիմանուրեամբ՝ վրանքը եւ գարծեալ։ Մարկիսնի հասցէին ասում է էջ 196. «զորոյ անհամութիւնն ի գէպ ժամանակի յանդիմանեսցուք»։ Կամ էջ 192. «նախ յիշեանց իսկ բանիցն յանդիմանին»։ Այլն։ Այս տեղից հետեւում է, որ Եղնիկն իր գործը, իր անելիքը որոշում է յանդիմանութիւն բառով։

Նկատենք, որ նոյն զործածութիւնն է և Բարսեղ կեսարիացու Վեցօրեայքի մէջ։ Այսպէս էջ 3։ «ոչ զիտեմ, ուստի պարտ և պատշաճ իցէ առնել նախ սկզբըն ճառիս, եթէ ի յանդիմանուրենք ընդունայնութեան արտաքնոցն»։ Նոյնպէս էջ 4. «այլ ես զործ աւելի համարիմ կալ և զնել ընդ նուայ յանդիմանուրին»։ Այլ և էջ 48. «և յորժամ յանդիմանի ի մէջն»։ Կամ էջ 61. «աս ի յանդիմանել զստութիւն նոցա»։ Այլն։ Յումախապատաւմի մէջ եւս ընդունուած է նոյն իմաստով յանդիմանութիւն բառը ինչպէս էջ 23. յանդիմանուրին մոլար մտաց, այլ և էջ 46, 67։

Զմուռանը յիշել, որ Եպիփանի նշանաւոր գործը խորենացու մօտ կոչւում է նմանապէս Յանդիմանուրին։

Հաւատական կը լինէր կարծել, որ Եպիփանի հետեւութեամբ Եղնիկն եւս իր գործն անուանէր Յանդիմանուրին հերձուա-

ծոց կամ աղանդոց ։ Եզնիկը, կարծես, աւ զանդ է կոչում հեթանոս կրօնները և կամ փիլիսոփայական վարդապետութիւնները, իսկ հերձուած բառը վերապահում է քրիստոնեական եկեղեցու ծոցում տեղի ունեցած այլամիտ ուսմանցներին։

Մի տեղ Եզնիկին իր գրութիւնը անուանում է ձաւ։ «Որպէս բազում անգամ յորնագոյն օրինակօց ոչ մոռացար յառաջին ձասն առնել», էջ 144։ Իրաւացի կը լինէր կոչել Եզնիկի զործը ծառը յանեղիմանորեան ։ մի պարզ ու անպանոյն վերնազիր, որ թէ լեզուական և թէ իմաստի տեսակէտից միանգամայն պարտու պատշաճ է մեր հեղինակի ճաշակին։

Վերնազրի ինչդիրը շատ կարենոր էւսէ է. այստեղ է Մարիէսի աշխատութեան հանգայցը, այստեղ է այն նոր ջահը, որով ուզում է այլ լոյս սփոռել Եզնիկի զործի վերայ, Անտարակոյս, Մարիէսն առաջինն է, որ ուղիղ է հասկացել Եզնիկի երկի զանազան բաժիններին ներքին սերտ կապը, որի հետևանքով եղած կասկածները բնագրի պակասաւորութեան և կամ խառնակութեան մասին ընդմիշտ ընկնում են իրը անհիմ ենթադրութիւններ։ Չորս զիրքը իրենց զանազան մասերով կազմում են մի ամրողջութիւն։ Ջենց կարող բնաւ համաձայնել, որ այդ ամրողջութեան անունը Յաղագ Աստուծոյ է։ Մարիէսի վերլուծական ամսագողութեան բան ամսատակն իսկ բողոքում է այս հասակացողութեան դէմ։

Անվիճելի փաստ է, որ Եզնիկը կանգնած է պինդ անձնիշխանութեան սկզբունքի վերայ։ Նորա բարձրութիւնից դիտում է կեանքի բացասական երեւյնները, այն ինչ որ կոչում ենք չարիք, լինի ժողովրդական մնապաշտութեան և հաւատալիքների աշխարհում, թէ օտար վարդապետութիւնների և աշխարհայեցողութիւնների մէջ, ըննում է և բացատրում է բոլորը նոյն անձնիշխանութեան, անհատական ազատութեան, սկզբունքով։ Եզնիկի ապագայ հրատարակչին կարող էինց յանձնարարել ձԱՄՒԹ ԱԱՆԴԻՄԱԱՆԻԹԵԱԼ գլխագիրը։

(Ճարայարելի)

Գրու. Ն. Առնուծ

ԼԵԶՈՒԱՐԴԻՑԱԿԱՆ

ՀԱՅԵՐԵՆ ՆՈՐ ԲԱՌԵՐ

ԱԿԱԱՐԱՆ ԳՐԱՑ Մէջ

(Հին Կոտակ. Վ. Անեա. 1896, Նոր Կոտակ. Վ. Անեա. 1898)

1. ԱՅԻՀՈՐԾ

Ազա յայնմ ժամանակի նեղեսցի վիշտապն և յառաջնորդաց իւր ըբրոնեսցի և յանկէորդացն կապեսցի, և մի ոք ընկալցի զնա, զի ենեղ զարին սրբոցն ի քաղաքս և ի զաւառս (Հին կտ. էջ 394)։

Անձանօթ և թերեւս սիսալազիր նորաշիտ բառ, որուն իմաստն անյայտ է. բայց սասանորդ բառին յարադրութենէն կը հասկցուի որ ասոր մերծաւոր նշանակութիւն մը ունենալու է։

2. ամբան

Ընդէր տրտում նստեալ կայք աստղատարկ անբան (Նոր կտ. էջ 90)։

Գատարկ բառին հոմանիշն է և կը նըշանակէ «անգործ»։ կազմուած է բան բառին ուամկական «զործ» առումէն։ կը գտնենք նաև նոր գաւառականներուն մէջ, ինչպէս Եւդոկիա, Երևան, Զէյթուն, Նոր - Բայազիտ։

3. Բարձրահամ

Ընդ ահեղ և ընդ զարմանալի ճանապարհն, ընդ անձուկ կապանս և ընդ

1. Մարկոսի յանդիմանութիւնն յառաջարանում, որ է նախորդ, իրուզու, զրծի վերէին երկու էջ, նեղնակը կործն թէ հարց շըլում է աստուծոյ էռթեամ, յարաարաբելով, «ասա ցուցոց թէ ով է աստուծ և զին նորա արարածց»։ Սակայն և այս հանգանցը կայում է մասն մի բառ, որ նեղը զանազան երկերի առաքութեա, խմազրութիւն է, ինչ որ պիտի տեսնենց։ Համարովն Մարկոսի հնրգում այլ տեղից է վերցած, և անմիջանաւթեան զի վերայ յարմար, ձևականորքն պատշաճ տեղ չի գտնէ։